

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	V
I. Einleitung.....	1
1. Allgemeines zur vorliegenden Studie.....	1
2. Historisch-ethnologischer Überblick.....	2
2.1. Keltisierungen.....	3
2.2. Römische Eroberungen und Romanisierung in der Padania und in der Transalpina.....	9
2.3. Rätien und Noricum.....	12
2.4. Die Veneter.....	15
2.5. Germanisierungen.....	15
3. Das Gallische/Keltische und andere Sprachen als romanisches Substrat.....	17
3.1. Die gallische(n) Sprache(n) in Europa.....	17
3.2. Substratsprachen und Substratwirkung in der Cisalpina – und in der Transalpina.....	20
II. Etymologieteil.....	33
1. Kritische Würdigung von Quellen und Methodik der Substratetymologien.....	33
2. Aufbau der Artikel.....	42
3. Etymologisches Vocabularium.....	49
III. Interpretationsteil.....	264
1. Verteilung der gallischen Substratwörter.....	264
1.1. Liste der gallischen Etyma in der Cis- und in der Transalpina insgesamt.....	264
1.2. Liste der gallischen Etyma in der Cisalpina.....	267
1.3. Liste der gallischen Etyma, die ausschließlich in der Cisalpina vorkommen.....	269
1.4. Die tabellarischen und kartographischen Auszählungen der cisalpinen Keltizismen und deren Aussagekraft.....	269
1.4.1. Die Areale.....	271
1.4.2. Verteilung der Keltizismen insgesamt.....	273
1.4.3. Verteilung der In-loco-Reliktwörter.....	274

1.4.4. Verteilung der genuin keltischen Reliktwörter	275
1.4.5. Verteilung der genuin keltischen In-loco-Reliktwörter ..	276
1.4.6. Verteilung der Keltizismen nach Arealen geordnet	276
2. Die cisalpinen (und transalpinen) Gebiete im Lichte des keltischen Reliktwortschatzes.	277
2.1. Erste Eindrücke: Cisalpina vs. Transalpina	278
2.2. Der Po als Scheidelinie oder Isoglosse?	279
2.3. Die beiden cisalpinen (und alpinen) Großregionen: Piemontesisch und Lombardisch	280
2.4. Die südlichen und östlichen «Randgebiete»: Ligurisch, Emilianisch-Romagnolisch und Venezisch	283
2.5. Die nördlichen Randgebiete: die sog. «rätoromanischen» Mundarten	291
2.6. Die cisalpinen Keltizismen und die Germanisierungen. .	297
3. Kommentar zur Klassifikation/Typologie der cisalpinen Mundarten	298
IV. Schlußbemerkungen	304
V. Bibliographie	307
1. Abkürzungen	307
2. Weitere wissenschaftliche Hilfsmittel.	309
VI. Anhang	330
1. Lateinische Quellen	330
2. Etymologischer Index romanischer Formen	330
3. Onomasiologischer Index	334
4. Linguistische Karten	337